

# البيانات المالية الموحدة

## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨
<b>الموجودات</b>		
نقد وأرصدة لدى البنوك	٣٦٢,٣٤٥	٣٤١,٥٦٧
محفظة الخزينة	١,٥٨٨,٦٦١	٨١٨,٠٠٠
موجودات التمويلات	١,٢٧٢,٧٧٧	١,٢٠٨,٩٤٧
عقارات استثمارية	١.٨.٦.٠٠٩	١,٨٤٠,٠٠٠
استثمارات الملكية الخاصة	٦٨,١٧٥	٢٣٤,٠١٢
استثمارات مشتركة	٩٦,٥٠٧	٧٧,٦٤٤
موجودات محتفظ بها لغرض البيع	١.١.٢١٣	١٤٧,١٤١
ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدم ا	٤٤٤,١٤٦	٢٢٩,١٤٢
ممتلكات ومعدات	٢٥,٤٤٠	٩٢,٩٠٢
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٥,٩٤٥,٢٧٣</b>	<b>٤,٩٨٩,٣٦٥</b>
<b>المطلوبات</b>		
أموال العملاء	٧,٠٨٨	٤٦,٦٣٩
إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية وأفراد	٢,٤٤٧,٢٤٩	١,٦٢٨,٣٨٩
حسابات جارية للعملاء	١٤٧,٤٨٧	١٧٧,٩٠٦
تمويلات للاجل	٢٧٩,٤١٨	٢٥٦,١٣٧
مطلوبات متعلقة مباشرة بموجودات محتفظ بها لغرض البيع	٣٩,٩٣٦	٤٢,٧٤٩
مطلوبات أخرى	٤٤٨,٩٠٩	٥١٧,٨٥٧
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٣,٤٣٣,٨٥٧</b>	<b>٢,٦٦٩,٦٧٧</b>
<b>حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار</b>	<b>١,٢١٨,٥٤٥</b>	<b>٨٩٦,٩١٠</b>
<b>حقوق الملكية</b>		
رأس المال	٩٧٥,٦٣٨	٩٧٥,٦٣٨
أسهم خزينة	(٧٣,٤١٩)	(٨٥,٤٢٤)
احتياطي قانوني	١٢٥,٣١٢	١١٧,٣٠١
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	(٤,٨٣١)	(٤,٧٢٥)
احتياطي تحويل العملات الأجنبية	(٢٩,٤٢٥)	(٤٣,٣٨٠)
أرباح مستيفاة	١٠٠,٠٧٠	٩٨,٣١٨
احتياطي أسهم منحة	١,٠١٩٨	١,٠٨٦
<b>مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك</b>	<b>١,٠٠٤,٥٤٣</b>	<b>١,٠٥٨,٨١٤</b>
حصص غير مسيطرة	٦٢٢,٩٣٢	٣٢٣,٤٠٨
حصص غير مسيطرة محتفظ بها للبيع	٢٥,٣٩٦	٤٠,٥٥٦
<b>مجموع حقوق الملكية</b>	<b>١,٦٩٢,٨٧١</b>	<b>١,٤٢٢,٧٧٨</b>
<b>مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية وحصص غير مسيطرة</b>	<b>٥,٩٤٥,٢٧٣</b>	<b>٤,٩٨٩,٣٦٥</b>

بيان التغيرات في حقوق الملكية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	المنسوب لمساهمي البنك							رأس المال	أسهم خزينة	مجموع حقوق الملكية
	احتياطي قانوني	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	أرباح مستيقة	احتياطي أسهم منحة	المجموع	حصص غير مسيطرة			
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩*	١١٧,٣٠١	(٤,٧٢٥)	(٤٣,٣٨٠)	٩٨,٣١٨	١,٠٨٦	١,٠٥٨,٨١٤	٣٢٣,٤٠٨	٤٠,٥٥٦	١,٤٢٢,٧٧٨	
ربح السنة	-	-	-	٨٠,٠١٨	-	٨٠,٠١٨	-	-	٦٧,١٩١	
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة	-	(١.٦)	-	-	-	(١.٦)	-	-	(١.٦)	
<b>مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة</b>	<b>-</b>	<b>(١.٦)</b>	<b>-</b>	<b>٨٠,٠١٨</b>	<b>-</b>	<b>٨٠,٠٠٢</b>	<b>(١٢,٩١٧)</b>	<b>-</b>	<b>٦٧,٠٨٥</b>	
أسهم منحة صادرة	-	-	-	(٥٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	
إلغاء أسهم خزينة	-	-	(٥٥,٠٠٠)	-	-	٤,٤٥١	-	٥٠,٥٤٩	-	
أرباح أسهم معلنة	-	-	-	(٣,٠٠٠)	-	(٣,٠٠٠)	-	-	(٣,٠٠٠)	
المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية	-	-	-	(٢,٢١٩)	-	(٢,٢١٩)	(٢٢٣)	-	(٢,٤٤٢)	
إصدار أسهم وفق برنامج حوافز الموظفين	-	-	-	١١٢	١١٢	١١٢	-	-	١١٢	
شراء أسهم خزينة	-	(١٨٣,١٧٤)	-	-	-	(١٨٣,١٧٤)	-	-	(١٨٣,١٧٤)	
بيع أسهم خزينة	١٧٦,٦٦٩	-	-	(٢٦,٥٩٦)	-	١٥٠,٠٧٣	-	-	١٥٠,٠٧٣	
شراء أسهم خزينة لبرنامج حوافز الموظفين	-	(٣٢,٠٣٩)	-	-	-	(٣٢,٠٣٩)	-	-	(٣٢,٠٣٩)	
استحواذ حصة غير مسيطرة بدون تغير نسبة السيطرة	-	-	-	(٥١,٤١٢)	-	(٥١,٤١٢)	(٤,٠٥٨)	-	(٩٢,٠٠٠)	
المحول إلى الاحتياطي القانوني	٨٠,١١١	-	-	(٨,٠١١)	-	-	-	-	-	
فروقات تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	١٣,٩٥٥	-	(٦,٧٤٨)	-	-	٧,٢٠٧	
بيع شركة تابعة محتفظ بها لغرض البيع	-	-	-	٤٣١	-	٤٣١	(١٥,١٦٠)	-	(١٤,٧٢٩)	
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>	<b>١٢٥,٣١٢</b>	<b>(٧٣,٤١٩)</b>	<b>(٤,٨٣١)</b>	<b>١٠٠,٠٧٠</b>	<b>١,٠١٩٨</b>	<b>١,٠٠٤,٥٤٣</b>	<b>٦٢٢,٩٣٢</b>	<b>٢٥,٣٩٦</b>	<b>١,٦٩٢,٨٧١</b>	

\* اتتاد البنك على احتساب ربح / (خسارة) بيع أسهم الخزينة في الاحتياطي القانوني. قام البنك بإعادة تصنيف الخسائر من بيع أسهم الخزينة بمبلغ ٢٤,٠١٨ ألف دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ إلى الأرباح المستيقة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ الأمريكية	المنسوب لمساهمي البنك							رأس المال	علاوة إصدار أسهم	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
	احتياطي قانوني	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	أرباح مستيقة	احتياطي أسهم منحة	المجموع	حصص غير مسيطرة			
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (المعلن سابقاً)	١٠٨,٩٣٣	(٤,٨٤١٧)	(٤٣,٣٨٠)	١٢٢,٨٢٥	١,٠٢٦	١,١٥٠,٠٢٣	٣٤٥,٧٧٠	٤٠,٥٥٦	١,٤٩٥,٧٩٣	
أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٠)	-	-	-	(١٦,٥٨٦)	-	(١٦,٥٨٦)	(١٢,٩١٧)	-	(٢٩,٦٧٨)	
أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٠) من قبل شركات زميلة	-	-	-	(٩٦٥)	-	(٩٦٥)	-	-	(٩٦٥)	
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (معدل)	١٠٨,٩٣٣	(٥٨,٤١٧)	(٤٣,٣٨٠)	١٠٥,٢٧٤	١,٠٢٦	١,١٣٢,٤٧٢	٣٣٢,٦٨٨	٤٠,٥٥٦	١,٤٦٥,١٥٠	
ربح السنة	-	-	-	١١٤,٠٧٦	-	١١٤,٠٧٦	٩٧٣	-	١١٥,٠٤٩	
فروقات تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	(٤٣,٣٨٠)	-	(٤٣,٣٨٠)	(١٥,٣٣١)	-	(٥٨,٧١١)	
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة	-	(٤,٧٢٥)	-	-	-	(٤,٧٢٥)	-	-	(٤,٧٢٥)	
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة	-	-	-	(٤٣,٣٨٠)	١١٤,٠٧٦	٧٥,٩٧١	(١٤,٣٥٨)	-	(١٤,٤١٢)	
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٧	-	-	-	(٨٢,٤١٢)	-	(٨٢,٤١٢)	-	-	(٨٢,٤١٢)	
المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية	-	-	-	(٢,٤٣٢)	-	(٢,٤٣٢)	(٥٢٢)	-	(٢,٩٥٤)	
إلغاء احتساب نتيجة فقدان السيطرة	-	-	-	(٢٤)	-	(٢٤)	(٨.٤)	-	(٨٢٨)	
إصدار أسهم وفق برنامج حوافز الموظفين	-	-	-	٦٢	٦٠	١٢٢	٩٨	-	٢٢٠	
المحول إلى الاحتياطي القانوني	١١,٤٠٨	-	-	(١١,٤٠٨)	-	-	-	-	-	
شراء أسهم خزينة	-	(١٦,٠٩٣)	-	-	-	(١٦,٠٩٣)	-	-	(١٦,٠٩٣)	
بيع أسهم خزينة	(٣,٠٥٨)	١٣٣,٩٦٦	-	(٢٤,٨١٨)	-	١٠٦,٠٩٠	-	-	١٠٦,٠٩٠	
حصص غير مسيطرة ناتجة من الاستحواذ على شركات تابعة	-	-	-	-	-	٦,٣١٦	٤٠,٥٥٦	-	٤٦,٨٧٢	
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨	١١٧,٣٠١	(٨٥,٤٢٤)	(٤,٨٣١)	٩٨,٣١٨	١,٠٨٦	١,٠٥٨,٨١٤	٣٢٣,٤٠٨	٤٠,٥٥٦	١,٤٢٢,٧٧٨	

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٩	٢٠١٨
<b>العمليات المستمرة</b>		
<b>إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية</b>		
إدارة الأصول	٢,٨٨٠	٢,٥٧٢
إيرادات متعلقة بالصفقات	٩٢,٩٧١	٤٠,١٠٠
<b>إيراد الخدمات المصرفية التجارية</b>		
إيراد التمويل	٨٣,١١٣	٧٠,٤٦٥
إيراد الخزينة والاستثمار	٢٧,٩٤٤	٢٣,٢٢٤
الرسوم وإيرادات أخرى	١٥,١٨٩	٧,٥٣٩
مطروحا <span> </span> : العائد لحاملي حسابات الاستثمار	(١٨٠.٤)	(٢٢,٨١٧)
مطروحا <span> </span> : مصروفات التمويل	(١٨,٤١٨)	(٢٣,٠٠٠)
<b>إيراد من استثمارات الملكية الخاصة والاستثمارات المشتركة</b>		
إيراد الاستثمار المباشر. صافي	١٠,٥٢٠	١٧,٧٣١
إيراد متعلق بإعادة الهيكلة	٢٩,٤٠٦	٣٥,٣٠٠
أرباح أسهم من الاستثمارات المشتركة	١,٩٥٩	١,٠٩٨
<b>إيراد العقارات</b>		
التطوير والبيع	٣٧,٨٧٢	٥,٨٥١
الإيجار والدخل التشغيلي	٢,٥٤٣	٢,٧٤١
<b>إيراد الخزينة وإيرادات أخرى</b>		
إيراد التمويل	٢٤,٠٨١	١,٤٤٦
أرباح أسهم وصافي ربح من استثمارات الخزينة	٤٨,٦٠٦	٧,٣٤١
إيراد من تسوية مطلوبات	-	٧٧,٨٤٧
إيرادات أخرى. صافي	١٧,٠٥٩	٣٨,٧٨٦
<b>إيراد من استثمارات الملكية الخاصة والاستثمارات المشتركة</b>		
إيراد الاستثمار المباشر. صافي	١٠,٥٢٠	١٧,٧٣١
إيراد متعلق بإعادة الهيكلة	٢٩,٤٠٦	٣٥,٣٠٠
أرباح أسهم من الاستثمارات المشتركة	١,٩٥٩	١,٠٩٨
<b>إيراد العقارات</b>		
التطوير والبيع	٣٧,٨٧٢	٥,٨٥١
الإيجار والدخل التشغيلي	٢,٥٤٣	٢,٧٤١
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٢٣٥,٦٨٧</b>	<b>٢٨٦,١٧٠</b>
تكلفة الموظفين	٥٠,٥٩٠	٥٣,١٣٥
مصروفات تشغيلية أخرى	٥١,٨٤٥	٦٤,٣٧٧
مصروفات التمويل	١١١,٣٣٠	٣٩,٥٣٤
مخصصات انخفاض قيمة الموجودات	٥٤,٢٦٤	١٧,٦١٤
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٢٦٨,٠٢٩</b>	<b>١٧٤,٦٦٠</b>
<b>ربح العمليات المستمرة</b>		
(خسارة) / ربح من موجودات محتفظ بها لغرض البيع ومن العمليات غير المستمرة. صافي	(٤٦٧)	٣,٥٣٩
<b>ربح السنة</b>	<b>٦٧,١٩١</b>	<b>١١٥,٠٤٩</b>
<b>العائد إلى:</b>		
مساهمي البنك	٨٠,٠١٨	١١٤,٠٧٦
حصص غير مسيطرة	(١٢,٩١٧)	٩٧٣
<b>العائد على السهم</b>	<b>٦٧,١٩١</b>	<b>١١٥,٠٤٩</b>
العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)	٢,٢٣٧	٣,٢٢٢
<b>العائد على السهم – العمليات المستمرة</b>		
العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)	٢,٣٠٩	٣,١٢٢

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٩	٢٠١٨
<b>أنشطة العمليات</b>		
ربح السنة	٦٧,١٩١	١١٥,٠٤٩
تعديلات على:		
إيراد عائد إلى دخل بالصفقات	(٩٢,٩٧١)	(٨٥,٠٠٠)
إيراد الخدمات المصرفية التجارية	(٢٢,١٣٣)	(٢٠,٦٨٦)
إيراد من استثمارات الملكية الخاصة	(١٢,٣٤٤)	(٨,٨٥٩)
إيراد من أرباح الأسهم وربح / (خسارة) من استثمارات الخزينة	(٤٨,٦٠٦)	(٧,٣٤١)
خسائر/ (أرباح) صرف العملات الأجنبية	٢,٢٦٤	(٤٣٤)
إيراد متعلق بإعادة الهيكلة	(٢٩,٤٠٦)	(١١٣,١٤٧)
إيرادات أخرى	-	(٦,٩٠٢)
مصروفات التمويل	١٢٩,٧٤٨	٦٢,٥٨٥
مخصصات انخفاض القيمة	٥٤,٢٦٤	١٧,٦١٤
استهلاك وإطفاء	٢,١٧٣	٢,٠٩٩
<b>التغيرات في:</b>		
إداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق أكثر من ٣ اشهر)	(٢٨,٠٧٠)	(١٦٨,٢٨٦)
موجودات التمويل	(١,٨٥٢٤)	(٢١,٢٠٩)
موجودات أخرى	(٢١٣,٦٦٩)	٩,٤٥٨
رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي ورصيد بنكي مقيد	(٢٧,١٧٦)	(٨,٩١٣)
أموال العملاء	٢٤,٢١٨	٧,٢٢٦
إداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية	٨١٨,٨٦٠	٧٦٩,٨٩٣
حسابات جارية للعملاء	(٣٠,٤٢١)	(١١,٧٠١)
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار	٣٢١,٦٣٥	(٩,٤٤٣)
ذمم دائنة ومصروفات مستحقة	(١٨,٩١٨)	(١٣٢,١٢٨)
<b>صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات</b>	<b>٤٨٥,٨٤٩</b>	<b>٤٦٦,٣٧٥</b>
<b>أنشطة الاستثمار</b>		
مدفوعات لشراء معدات	(٨٠٠)	(٢,٨١٤)
مقبوضات من بيع استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة. صافي	٢,١٥٦	٢٦,٥١٢
شراء محفظة الخزينة. صافي	(٣٥٣,٠٠٣)	(٢٤٩,٥٠٢)
مقبوضات من بيع شركة تابعة	-	١.٤٥٩١
مقبوضات من بيع عقار استثماري	٣٨٨,٠٥٠	-
شراء عقار استثماري	-	(٢,٩٣١)
أرباح أسهم مستلمة من استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة	٥,٤٦٦	٢٥,٣٠٨
مبلغ مدفوع مقدما لتطوير عقارات	(٢٥,٧٩٢)	(١٣,٠٢١)
شراء حصة إضافية في شركة تابعة	-	(١٧,٢٧٦)
<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار</b>	<b>(٣٣٢,٦٦٨)</b>	<b>(١٢٩,١٣٣)</b>
<b>أنشطة التمويل</b>		
مطلوبات التمويلات. صافي	٢٨,٦١٣	(٩,٨١٠)
مصروفات تمويل مدفوعة	(١.٦.٠٧٨)	(٥٥,٦٦٥)
أرباح أسهم مدفوعة	(٣١,٠٣٧)	(٧٦,١٥١)
استحواذ على حصة غير مسيطرة	(٩٠.٢٦)	-
شراء أسهم خزينة. صافي	(٦٥,١٤٠)	(٥٤,٨٧٣)
<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل</b>	<b>(١٨٢,٦٦٨)</b>	<b>(١٩٦,٥٠٩)</b>
<b>صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة</b>	<b>٣٩٧,٦٢٠</b>	<b>(٣٠٠,٨٧٣)</b>
النقد وما في حكمه في ١ يناير	٣٩٧,٦٢٠	٣٩٧,٦٢٠
<b>النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>	<b>٣١٧,٥٣٢</b>	<b>٣٩٧,٦٢٠</b>
يتمثل النقد وما في حكمه في:*		
نقد وأرصدة لدى البنوك (باستثناء رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي والنقد المفيد)	٢٧٨,٢٥١	٢٨٤,٦٤٩
إداعات لدى مؤسسات مالية (أقل من ثلاثة أشهر)	٨٩,٢٨٢	١١٢,٩٧١
<b>٣١٧,٥٣٢</b>	<b>٣٩٧,٦٢٠</b>	<b>٣٩٧,٦٢٠</b>

\* صافي من الخسائر الائتمانية المتوقعة بمبلغ ٩٨,٠١٤ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ : ٨٧,٠١٤ آلاف دولار أمريكي).

اعتمدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة من قبل مجلس الإدارة في ١٢ فبراير ٢٠٢٠. وتم التوقيع عليها من قبل:

		
<b>هشام الريس</b> الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة	<b>أحمد بن خليفة آل خليفة</b> نائب رئيس مجلس الإدارة	<b>جاسم المتيقي</b> رئيس مجلس الإدارة

تم استخلاص بيان المركز المالي الموحد المختصر، بيان الدخل الموحد المختصر، بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر و بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر المذكورين أعلاه، من البيانات المالية الموحدة المختصرة لمجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب. للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ والتي تم مراجعتها من قبل السادة KPMG، الذين أبدوا رأيهم بأنها عادلة وصحيحة وبدون تحفظات.